

# Park®

## Инструкция по эксплуатации Триммер электрический



Модель PA - 1000



Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки Park. Продукция торговой марки Park производится в соответствии с международными и российскими стандартами безопасности и качества, а также удовлетворяет самым жестким требованиям для электроинструмента бытового класса.

Вся продукция торговой марки Park собирается из прочных и надежных деталей и блоков на современных предприятиях под непрерывным наблюдением квалифицированных специалистов в области контроля качества продукции, что подтверждается сертификатами международных стандартов (ISO, DIN, CE, TUV).

Внимательно прочтите инструкцию перед первым использованием продукции. Пожалуйста, сохраните инструкцию для дальнейших справок.

### **ВНИМАНИЕ!**

- **ОСТОРОЖНО! ВЫСОКИЕ ОБОРОТЫ ВРАЩЕНИЯ!**
- **НИКОГДА НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ГАЗОНОКОСИЛКУ С ПОДНЯТЫМ ВВЕРХ НОЖОМ ИЛИ ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКОЙ (ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕВОРАЧИВАТЬ И ВКЛЮЧАТЬ ГАЗОНОКОСИЛКУ)! УСТАНОВЛЕННАЯ ТРИММЕРНАЯ ГОЛОВКА ИЛИ НОЖ МОГУТ СОРВАТЬ КРЕПЛЕНИЕ И ПРИЧИНИТЬ УВЕЧИЯ.**
- **ВКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОНОКОСИЛКИ БЕЗ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА ЗАПРЕЩЕНО!**
- **ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ, ПОСТАВЛЯЕМЫЙ В КОМПЛЕКТЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРУГИХ ЗАЩИТНЫХ КОЖУХОВ ИЛИ НЕИСПРАВНЫХ (С ТРЕЩИНЫМИ ИЛИ СКОЛАМИ) СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО!**
- **НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ ДО ДВИЖУЩИХСЯ ЧАСТЕЙ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ГАЗОНОКОСИЛКИ - ЭТО ОПАСНО!**
- **ДЕРЖИТЕ ГАЗОНОКОСИЛКУ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ!**

### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Вы приобрели газонокосилку (триммер) бытового назначения, предназначенный исключительно для домашних нужд.

При работе следует соблюдать следующие правила:

- На каждые 15 минут работы - 15 минут отдыха.
- Напряжение в сети должно соответствовать значению, указанному на паспортной табличке инструмента.
- Применять только высококачественные электрические удлинители для работы на открытой местности с заземлением (220В/50Гц)
- Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах Park .

Вскрытие инструмента прекращает действие гарантии.

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**Пожалуйста, перед первым включением электроинструмента, внимательно прочтите и неукоснительно следуйте предписаниям данной инструкции. Она разработана специально для Вашей безопасности и безопасности других лиц; для обеспечения длительного и безаварийного срока службы Вашего электроинструмента.**

**Предупреждение:** не рекомендуется вносить какие-либо изменения в конструкцию электроинструмента, либо применять его не по назначению, а так же использовать любые приспособления или вспомогательные устройства, отличные от рекомендованных в данном руководстве - это может привести к повреждению электроинструмента или травме оператора. При возникновении сомнений относительно применения электроинструмента, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией.

### **Используйте инструмент строго по назначению.**

Триммер следует использовать только для подстригания газонов и клумб (с мелкой травой). Не используйте инструмент для той работы, на которую он не был рассчитан (для выполнения тяжелых работ необходим инструмент, рассчитанный на тяжелые условия работы; для проведения легких работ достаточно маломощного инструмента). Не используйте инструмент для тех целей, для которых он не предназначен.

### **Производственная среда**

Не подвергайте свой электроинструмент воздействию дождя. Не используйте инструменты с электрическим приводом в местах, где существует риск взрыва или пожара вследствие наличия горючих материалов, легковоспламеняющихся жидкостей, красок, лаков, бензина и т.д., воспламеняющихся газов и пыли, имеющей взрывной характер. В качестве меры предосторожности рекомендуется проконсультироваться со специалистом в отношении подходящего огнетушителя и способов его применения.

### **Позаботьтесь о детях и домашних животных**

Не следует допускать детей и домашних животных к рабочей зоне. Не позволяйте детям прикасаться или эксплуатировать механическое оборудование или касаться удлинительных шнуров. Весь инструмент следует держать в недоступном для детей месте, предпочтительно хранить или запирать их в надежном шкафу или комнате на то время, когда эти инструменты не используются.

### **Индивидуальная безопасность**

**Одежда:** не носите свободную одежду, ювелирные украшения или что-либо, что может быть затянута движущимися элементами инструмента.

**Волосы:** избегайте попадания волос в движущиеся элементы электроинструмента. Для удержания длинных волос носите защитные головные уборы.

**Защита глаз:** обязательным требованием является ношение защитных очков (обычные очки недостаточны для защиты глаз).

**Защита органов слуха:** рекомендуется использование средств защиты органов слуха в течение периодов длительной работы.

**Обувь:** в тех случаях, когда существует риск повреждения ног или риск поскользнуться, следует носить соответствующую нескользящую защитную обувь.

**Защита головы:** в тех случаях, когда имеется риск падения предметов или удара о выступающие или низко расположенные препятствия, следует носить жесткую каску.

**Защита органов дыхания:** в случаях, когда операция механической обработки приводит к образованию пыли, носите противопылевую маску. Избегайте непреднамеренного пуска. Перед вставлением вилки инструмента в розетку сети электропитания, убедитесь в том что, переключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ).

### **Отключайте инструменты с электроприводом**

По завершению работы обеспечьте отключение электроинструмента от сети электропитания. Отключайте электроинструмент от электропитания также перед выполнением **обслуживания**, смазкой или при выполнении регулировок и при замене таких приспособлений, как леска, нож.

### **Удлинительные шнуры и катушки**

Не применяйте двухжильные удлинительные шнуры или катушки на инструментах с электроприводом с заземляющим контуром. Всегда используйте качественные трехжильные удлинительные шнуры или катушки с жилой заземления, соединенной с землей. Используйте только удлинительные шнуры, предназначенные для использования вне помещений и имеющие соответствующую маркировку (W или WA). Для удлинительных шнуров с длиной до 15 метров используйте поперечное сечение провода в 1,5 мм<sup>2</sup>.

Для удлинительных шнуров с длиной свыше 15 метров используйте поперечное сечение провода в 2,5 мм<sup>2</sup>.

Защищайте удлинительный шнур от острых предметов, избыточного тепла и размещения во влажном или мокром месте. Перед использованием устраняйте все повреждение удлинительного шнура.

### **Не прилагайте много усилий**

Оставайтесь внимательным, следите за тем, что делаете. Сохраняйте равновесие. Не пользуйтесь электроинструментом в состоянии утомления, под действием лекарственных препаратов, алкогольного или наркотического опьянения. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

### **Заботливо ухаживайте за электроинструментом**

Для более качественной и безопасной работы, сохраняйте движущиеся части инструмента в чистом состоянии. Очищайте триммер каждый раз при завершении работы. Своевременно смазывайте и заменяйте вспомогательные приспособления и детали электроинструмента. Следите, чтобы вентиляционные пазы оставались чистыми и свободными от пыли или травы. Заблокированные вентиляционные пазы могут вызвать перегрев и повреждение электродвигателя. Периодически проверяйте шнур электропитания инструмента и, в случае его повреждения, обратитесь в уполномоченный сервисный центр для его замены. Работайте сухими, чистыми от масла и консистентной смазки руками.

### **Сохраняйте бдительность**

Перед использованием электроинструмента, проверьте все детали и узлы на предмет их повреждения. В процессе работы не допускайте контакта режущего устройства триммера с твердыми предметами. Это может вызвать поломку триммера и его катушки с леской.

## **ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Пользоваться триммером разрешается лицам не моложе 16 лет, при этом лица с ослабленным физическим тонусом не должны оставаться без присмотра.
2. Постоянно следите за исправным состоянием триммера, в противном случае он может стать причиной травмы.
3. Перед подсоединением триммера к сети электропитания убедитесь, что вращающиеся элементы не повреждены, а шпилька с леской правильно надета и закреплена.
4. Не пользуйтесь триммером, у которого неисправно режущее устройство.
5. Перед включением триммера убедитесь, что нейлоновая леска не касается камней или других твердых предметов.
6. При работе с триммером следует защищать голову, руки и ноги. Надевайте подходящую одежду, защитные перчатки, каску и очки (защитную маску), высокие сапоги (или прочную обувь и брюки).
7. Режущее устройство работающего триммера держите подальше от себя.
8. Не включайте триммер, если он не находится в рабочем

- положении (например, при поднятом вверх режущем устройстве).
9. Выключайте триммер и отсоединяйте его от сети электропитания в следующих случаях:
  10. При окончании работы; при оставлении триммера без присмотра; при осмотре триммера, если он перестал работать; при повреждении электрокабеля; при снятии и замене шпильки; при переноске триммера на другое место.
  11. Необходимо следить, чтобы в зоне действия триммера не находились посторонние лица и дети, а также домашние животные, так как в срезаемой и выбрасываемой триммером траве могут оказаться камни и другие твердые предметы.
  12. Запрещается допускать в зону работы триммера посторонних лиц и животных ближе пяти метров.
  13. При работе с триммером занимайте надежное и устойчивое положение.
  14. Из зоны работы следует заранее удалить провода, камни и другие посторонние предметы.
  15. В процессе работы не допускайте контакта режущего устройства триммера с твердыми предметами. Это может повредить триммер и вызвать его поломку.
  16. Защитный кожух не позволяет триммеру касаться стен, поверхностей хрупких объектов и других предметов.
  17. Никогда не используйте триммер без защитного кожуха. Защитный кожух необходим для вашей безопасности и безопасности других людей, а также для безотказной работы триммера. Несоблюдение требования использовать триммер с защитным кожухом не только опасно, но и прекращает действие гарантии на триммер.
  18. Запрещается останавливать леску режущего устройства руками, подождите, пока она остановится сама.

**ВНИМАНИЕ! После выключения триммера леска продолжает вращаться в течение нескольких секунд.**

1. Используйте только леску фирмы-изготовителя, ни в коем случае не применяйте металлическую проволоку вместо нейлоновой лески.
2. Не используйте триммер; чтобы срезать траву, растущую на стенах или камнях и т.п.
3. Не разрешайте пользоваться триммером в закрытом или плохо вентилируемом помещении, в присутствии легковоспламеняющихся и/или взрывоопасных жидкостей, газов и порошков.
4. Пользователь триммера несет ответственность за любой ущерб, нанесенный другому лицу работающим триммером в пределах рабочей зоны триммера.
5. Работайте в светлое время суток или при достаточном искусственном освещении.

6. Запрещается пользоваться триммером во время дождя и прочих осадков
7. Запрещается переносить работающий триммер через дорогу или дорожку, посыпанную гравием.
8. Если вы не пользуетесь триммером, храните его в сухом, недоступном для детей месте при температуре выше 0 С
9. Выполняйте перечисленные требования при пользовании триммера. Работающий триммер держите режущим устройством вертикально вниз. Всякое другое положение представляет опасность.
10. Периодически проверяйте, правильно ли затянуты болты.
11. По окончании работы не забывайте очистить поверхности триммера от травы
12. Не стучите катушкой с леской по твердым предметам

Проверьте цельность корпуса электроинструмента, правильность настройки подвижных частей, убедитесь в том, что они не заедают. Проверьте наличие и работоспособность всех переключателей (особенно Вкл./Выкл. (ON/OFF)) и деталей. При необходимости обратитесь в уполномоченный сервисный центр для их ремонта или замены.

### **Важно!**

- Нарушение правил использования электроинструмента может привести к его повреждению, а также к (отмене) утрате гарантии.
- Ремонт должен осуществляться только квалифицированными лицами с использованием оригинальных запасных частей.
- Нарушение этого требования может привести к значительной опасности для пользователя.
- Гарантийный ремонт электроинструмента осуществляется только в уполномоченных сервисных центрах.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Технические характеристики для моделей PA-1000

Электрическое напряжение – 220 В

Частота (переменного тока) – 50\60 Гц

Мощность электродвигателя (макс.) – 1000 Вт

Сила тока макс. – 4,35 А

Кол-во оборотов без нагрузки 7000 об./ мин

Триммерная головка – с ударным выпуском лески

Ширина обработки леской – 380 мм.

Диаметр режущей лески – 1,6 мм.

## **ВВЕДЕНИЕ**

Приобретённый Вами триммер обладает многими особенностями, благодаря которым его использование доставит Вам больше удовольствия. При создании этого изделия первостепенное значение придавалось таким вопросам, как безопасность, функциональность и надёжность, простота в работе и техническом обслуживании

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**Применение изделия допустимо только после внимательного прочтения и полного понимания руководства по эксплуатации. Особое внимание следует уделять правилам техники безопасности, в том числе – информации, предупреждающей о необходимости проявления осторожности и предостерегающей от возможной опасности.** При использовании изделия должным образом и исключительно по назначению, Вы можете рассчитывать на долгие годы его безопасной и надёжной службы.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ**

Для минимизации риска поражения электротоком, следует использовать только удлинительные шнуры с круглой наружной оболочкой, разрешённые к применению вне помещений. Так как настоящее изделие имеет двойную изоляцию, Вы можете воспользоваться двухжильным удлинительным шнуром (без заземления). Однако можно также использовать 3-жильный удлинительный шнур (с заземлением), имеющий соединитель типа NEMA (с плоскими контактами и заземлением U-типа). Удлинительные шнуры можно приобрести в местной сети розничной торговли.

Следует позаботиться о том, чтобы шнур был достаточно мощным для того, чтобы выдержать ток, потребляемый Вашим изделием. Требуемый размер шнура зависит от его длины, а также от показателей токовой нагрузки в амперах. При недостаточных размерах шнура может возникнуть перепад напряжения в сети, что приведёт к потере мощности и перегреву. Использование неподходящего удлинительного шнура может стать причиной пожара и поражения электрическим током. При необходимости применения удлинительного шнура, следует убедиться в выполнении следующих условий:

- а. Число, размер и форма штырьков на штепселе удлинительного шнура и на вилке газонокосилки.
- б. Монтаж удлинительного шнура выполнен правильно, а сам шнур находится в пригодном для применения состоянии;

Ни в коем случае нельзя пытаться заменить вилку изделия, штепсельное

гнездо удлинительного шнура или вилку удлинительного шнура. Электрические цепи и выводы, используемые для питания этого изделия, должны быть снабжены защитным Прерывателем замыкания на землю (GFCI). Можно приобрести и использовать штепсельные гнезда со встроенной GFCI-защитой.

Необходимо проверить удлинительные шнуры на отсутствие повреждений, разрывов или трещин изоляции. При обнаружении каких-либо дефектов, следует отремонтировать или заменить шнуры.

На паспортной табличке изделия указано потребляемое изделием напряжение. Ни в коем случае не допускается подключать изделие к источнику переменного тока, напряжение которого отличается от указанного на паспортной табличке.

### **Обратите внимание**

- Параметры сети должны соответствовать значениям, указанным на шильде с основными техническими данными (220В~,50Гц). Использовать сеть с другими параметрами не разрешается.
- Рекомендуется подсоединять триммер к сети электропитания через автоматический выключатель на 10-30 мА. Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.
- Следите за тем, чтобы удлинитель не попал под триммер, который может перерезать его. Постоянно контролируйте положение удлинителя.
- При подсоединении удлинителя используйте специальный держатель электрокабеля.
- Не пользуйтесь триммером во время дождя. Не допускайте воздействия воды и влаги на триммер. Не оставляйте его на ночь вне помещения. Не подстригайте мокрую и влажную траву. Регулярно проверяйте состояние электрокабеля. Каждый раз перед началом работы убедитесь, что он не имеет повреждений.
- Не используйте триммер при неисправном электрокабеле. Сдайте его для ремонта в специализированную мастерскую.
- Пользуйтесь удлинителем для наружного применения. Не допускайте его попадания в рабочую зону триммера, защищайте от воздействия влаги и сырости, масел и жидкого топлива. Не допускайте контакта удлинителя с острыми предметами, не держите в местах с высокой температурой.
- Защищайте удлинительный шнур от острых предметов, избыточного тепла, не размещайте во влажном или мокром месте.
- Триммер не нуждается в заземлении, так как он изготовлен с применением двойной изоляции, что обеспечивает его повышенную электробезопасность.

## ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ

1. Верхняя штанга
2. Корпус двигателя
3. Нижняя штанга
4. Триммерная головка
5. Защитный кожух
6. Рукоятка



## РАСПАКОВКА

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Осторожно выньте части изделия из коробки. Внимательно осмотрите части, чтобы убедиться в том, что ни одна из них не была сломана или повреждена во время транспортировки. Не выбрасывайте упаковочный материал до тех пор, пока Вы не осмотрите изделие тщательным образом и не убедитесь в его нормальной работоспособности. При отсутствии какой-либо из частей, обратитесь к торговому представителю фирмы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :** В случае отсутствия каких-либо частей, изделием нельзя пользоваться до того, как эти части не будут получены и установлены! Несоблюдение этого правила может привести к тяжёлым травмам.

**ВНИМАНИЕ:** Всегда отключайте шнур от источника питания перед установкой или настройкой деталей триммера.

## СОЕДИНЕНИЕ НИЖНЕЙ ШТАНГИ С ВЕРХНЕЙ ШТАНГОЙ (РИС.2)

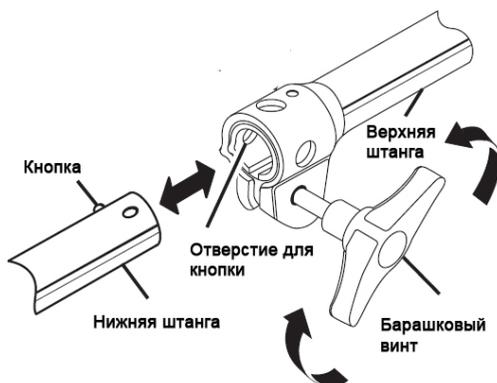


Рис №2

Присоединяемая часть крепится к верхней штанге с помощью крепежной муфты. Для прикрепления присоединяемой части к верхней штанге, последовательно выполните следующие действия:

1. Снимите заглушки с соединяемых частей верхней и нижней штанг.
2. Ослабьте барашковый винт
3. Совместите кнопку присоединяемой части с направляющим пазом верхней штанги.

Введите присоединяемую часть в верхнюю штангу до тех пор, пока эти две части не соединятся окончательно со щелчком.

5. Плотно подтяните барашковый винт

**Примечание:** Если кнопка не полностью заходит в фиксирующее отверстие, валы не заблокированы. Требуется слегка повернуть присоединяемые валы, пока кнопка не будет зафиксирована на своём месте.

**Примечание:** Во время работы с триммером, периодически проверяйте фиксацию винта и (при необходимости) подтягивайте его.

## ПРИСОЕДИНЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ(РИС.3)

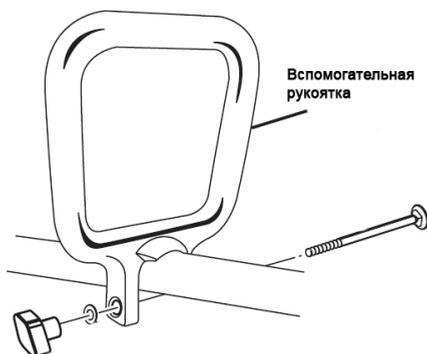


Рис №3

Для присоединения вспомогательной рукоятки, необходимо последовательно выполнить следующие действия:

1. Наденьте вспомогательную рукоятку на верхнюю штангу так, чтобы вспомогательная рукоятка находилась под некоторым углом к рукоятке с кнопкой.
2. Перемещая вспомогательную рукоятку вдоль верхней штанги, найдите такое положение вспомогательной рукоятки, которое было бы наиболее удобным для работы.
3. Закрепите болты.

## ПРИСОЕДИНЕНИЕ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА (Рис.4)

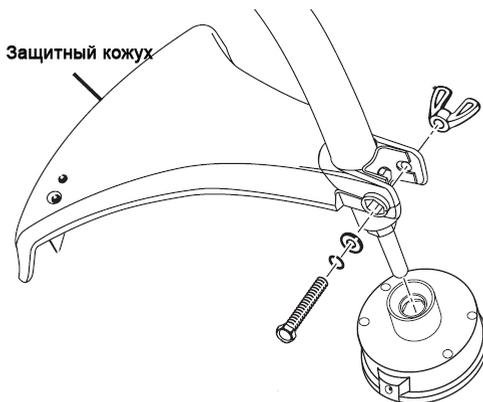


Рис №4

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Отсекающая кромка, расположенная на защитном кожухе, остро заточена. Необходимо избегать соприкосновений с этой кромкой. Невыполнение этого правила может привести к тяжёлой травме.

Чтобы присоединить защитный кожух, необходимо последовательно выполнить следующие действия:

- Совместить защитный кожух с ответной частью на редукторе.
- Закрепите защитный кожух с помощью винтов.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ОТ ГАЗОНОКОСИЛКИ МОГУТ ОТЛЕТАТЬ РАЗЛИЧНЫЕ ПРЕДМЕТЫ, ЧТО МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ТРАВМ САМОГО РАБОТАЮЩЕГО ИЛИ НАХОДЯЩИХСЯ ПОБЛИЗОСТИ ЛЮДЕЙ. ДЛЯ РАБОТЫ С ГАЗОНОКОСИЛКОЙ ВСЕГДА СЛЕДУЕТ НАДЕВАТЬ ПОДХОДЯЩИЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ГЛАЗ, ЗАЩИТНУЮ ОБУВЬ, ПЕРЧАТКИ, А ТАКЖЕ ДЛИННЫЕ БРЮКИ ИЗ ПЛОТНОЙ ТКАНИ.

### **ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА (РИС.5)**

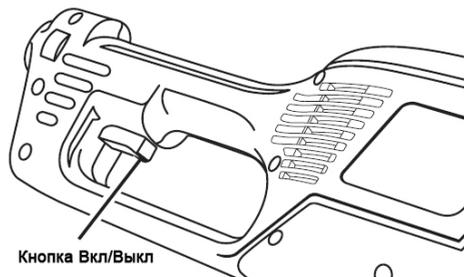


Рис №5

- Для включения триммера: нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., расположенную на ручке.
- Удерживая клавишу, произведите требуемую работу.
- При нажатой клавише включения/выключения триммер будет работать.

Для остановки триммера: Отпустите кнопку, при этом триммер прекратит вращение.

## РАБОТА С ТРИММЕРОМ (РИС.6)



Рис №6

Для работы с триммером, следует последовательно выполнить следующие действия:

- Вставьте вилку шнура триммера в гнездо удлинительного шнура, разрешённого к применению вне помещений. Электротехнические аспекты правила техники безопасности изложены в настоящем руководстве (см.выше).
- Присоедините плечевой ремень при помощи карабина к отверстию пластикового хомута. Наденьте плечевой ремень и займите удобное и устойчивое положение. Держите триммер, взявшись правой рукой за рукоятку с выключателем, а левой рукой - за переднюю рукоятку. Примечание: Работая с триммером, крепко держите его обеими руками.
- Держать триммер следует справа от себя, отведя двигатель немного в сторону и назад.
- Нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. для запуска триммера.
- Срезать траву и сорняки следует, двигая триммер справа налево, при этом режущая леска (или нож) должна быть расположена параллельно земле.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРИММЕРА

1. Осмотрите участок, подлежащий скашиванию и (при необходимости) освободите его от камней, битого стекла или проволоки, которые могут отскочить от работающего триммера или запутаться в режущей леске.
2. Траву или сорняки можно косить только сухими.
3. Постоянно удерживайте режущую насадку параллельно земле.
4. Траву или сорняки высотой более 20 см следует скашивать понемногу, начиная с верхушки, и постепенно снижая уровень

резания. Это позволит избежать скопления травы вокруг режущего блока триммера, что может привести к её повреждению в результате перегрева.

5. Вводить триммер в зону резания и выводить её из этой зоны следует медленно, удерживая его на требуемом уровне резания.
6. Резание производится краем лески или ножа. Не следует с силой вводить триммерную головку вглубь скошенной травы.
7. Периодически нужно выпускать леску на некоторую длину, чтобы предотвратить её втягивание внутрь триммерной головки.
8. Край режущей лески изнашивается по мере использования; это приводит к сужению полосы скашивания. Если не выдвигать леску время от времени, она износится до самого отверстия катушки. При остановке газонокосилки леска имеет свойство ослабляться, в результате чего она может втянуться внутрь триммерной головки. В этом случае необходимо отключить триммер от источника электропитания, снять катушку, заново вывести концы лески через предназначенные для этого отверстия и вновь установить катушку на место.
9. Необходимо избегать столкновения лески с посторонними предметами, такими как цепные изгороди или участки бетона, так как это приводит к преждевременному износу лески.
10. Во время работы ни в коем случае нельзя волочить триммерную головку по земле.

### **Внимание!**

Во время работы, а также после окончания работы необходимо проверять и очищать движущиеся механизмы (шпульку, ножи и ее соединение со штангой) от намотанной травы. Эксплуатация неочищенного триммера может привести к его поломке, что не будет являться причиной бесплатного гарантийного ремонта.

### **АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫДВИЖЕНИЕ РЕЖУЩЕЙ ЛЕСКИ (РИС.7)**

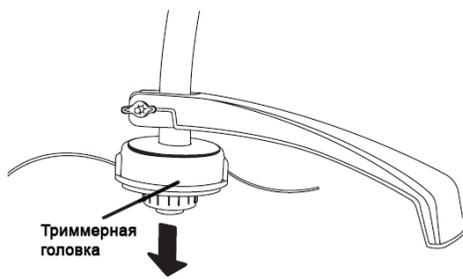


Рис №7

Триммер снабжен системой автоматического ударного выдвижения лески. Для того чтобы автоматически выпустить леску, необходимо последовательно выполнить следующие действия:

1. Нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ..
2. Слегка ударьте триммерной головкой о землю при работающем двигателе. Не следует удерживать триммерную головку на земле.

**Примечание:** Отсекающая кромка, расположенная на защитном кожухе, срезает леску до нужной длины.

**Примечание:** Во избежание спутывания лески, выдвижение лески должно производиться одиночным ударом. Если требуется дополнительно выдвинуть леску, нужно подождать несколько секунд, прежде чем повторно ударить триммерной головкой о землю.

Длина лески должна поддерживаться на уровне, равном полному диаметру резания или близком к нему.

### **РУЧНОЕ ВЫДВИЖЕНИЕ РЕЖУЩЕЙ ЛЕСКИ (РИС.8)**

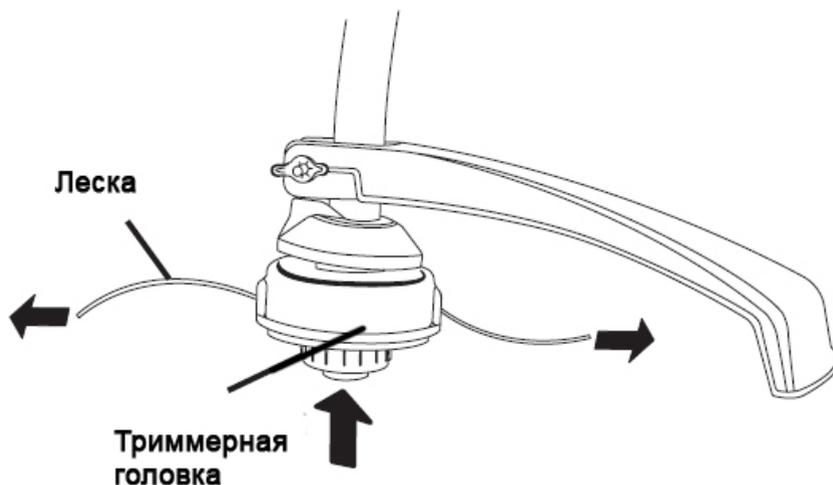


Рис №8

Если режущая леска изношена до длины меньше рекомендуемой, её выдвижение с помощью постукивания триммерной головки о землю может оказаться невозможным. В этом случае необходимо выполнить следующие действия, чтобы выпустить режущую леску вручную:

- Отпустите выключатель и дождитесь остановки двигателя
- Отключите триммер от источника электропитания.
- Резко потяните за леску, одновременно нажав наконечник триммерной головки.

## ЧИСТКА ГАЗОНОКОСИЛКИ

До начала чистки отпустите выключатель, дождитесь остановки двигателя газонокосилки и отключите газонокосилку от источника электропитания. Произведите чистку наружной и внутренней сторон защитного кожуха и триммерной головки.

Техническое обслуживание должно выполняться в сервисном центре.

## ЗАМЕНА КАТУШКИ (РИС. 9)

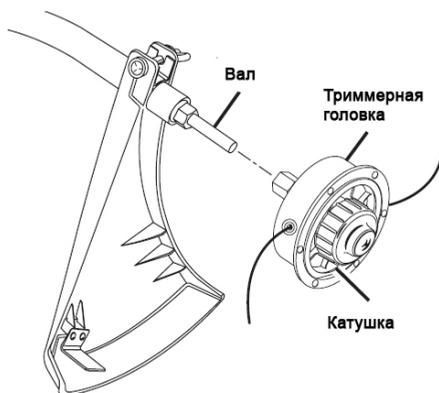


Рис №9

В результате обычного использования функции выдвижения лески, может со временем наступить износ катушки, поэтому катушку потребуется периодически заменять. Сменные катушки можно приобрести в местной сети розничной торговли.

1. Отпустите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.
2. Отключите триммер от источника питания.

## ПРЕДЕПРЕЖДЕНИЕ:

Обязательно дождитесь полной остановки головки триммера. Прикосновение к вращающейся головке может привести к травме.

1. Отверните стопорную гайку

2. Снимите пустую катушку.
3. Тщательно прочистите головку триммера. Проверьте головку на наличие повреждённых или изношенных частей.
4. Держите катушку таким образом, чтобы часть с выступами была обращена вверх.

**Примечание:** На новой катушке концы лесок фиксируются в пазах выступов. Выпустите леску из выступов, отмотайте примерно шесть дюймов лески, после чего вновь закрепите лески в выступках.

1. Вставьте концы лесок, намотанных на новую катушку, в отверстия в головке газонокосилки.
2. Установите катушку на редукторе.

**Примечание:** В случае спутывания или обрыва лески у отверстий головки, следует снять катушку, заново пропустить леску через отверстия и вновь установить катушку на газонокосилку.

1. Выпустите лески из выступов, резко потянув за лески, и одновременно надавив на катушку.
2. Надавите на катушку, чтобы показался вал с внутренней резьбой.
3. Установите стопорную гайку на резьбовой части вала
4. Зафиксируйте гайку

**Примечание:** Для установки катушки, Вам может потребоваться слегка повернуть её вокруг оси вращения.

## ЗАМЕНА ЛЕСКИ (РИС.10)

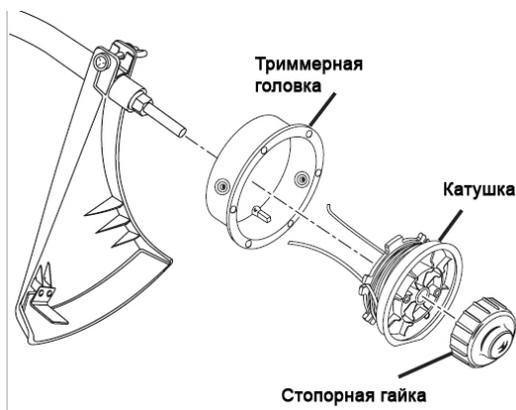


Рис №10

Используйте длинную (10 м) леску. Сложите ее вдвойне. Поместите сгиб лески в паз триммерной головки. Аккуратно намотайте оба конца лески на шпульку в направлении стрелки, указанной на шпулке. Убедитесь, что концы лески не пересекаются. Если они пересекутся, это приведет к

запутыванию лески.

Протяните концы лески через отверстия с обеих сторон корпуса триммерной головки .

Установите прижимную пружину в корпус. Установите шпульку в корпус.

Установите крышку триммерной головки, нажав на нее до щелчка.

Шпульки с леской можно приобрести у дилера.

Если при замене шпульки или лески возникли трудности, обратитесь в сервисный центр.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Для проведения любых работ по техническому обслуживанию триммера его от сети электропитания, отсоединив вилку триммера от удлинителя.

- Регулярная очистка и содержание триммера гарантирует оптимальную производительность и долгий срок службы.
- После каждого пользования триммером снимите и очистите от травы и земли: шпульку и прорези в ней, корпус триммера, защитный кожух.
- Во время работы триммера следите, чтобы вентиляционные прорези не забивались травой.
- Рекомендуется для очистки протирать триммер тряпкой, смоченной в горячей воде, и мягкой щеткой.
- Запрещается мыть триммер в воде и под струей воды.
- Не применяйте моющие средства и растворители, так как они могут повредить пластмассовые детали триммера и вывести его из строя.
- Для замены ножа. Если он не режет леску или сломался, обратитесь к авторизованному агенту сервисной службы.
- **ВНИМАНИЕ!** Нож для резки лески может нанести глубокие порезы.
- По поводу ремонтных работ, выполнение которых не описано в данном руководстве, необходимо обращаться к авторизованному агенту сервисной службы.

## **УСТАНОВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

**ВНИМАНИЕ!** При проведении любых работ предварительно выключите триммер из сети электропитания.

- Если триммер вибрирует во время работы: снимите шпульку, тщательно удалите из прорезей траву и прочий мусор и установите шпульку на место. Если вибрация продолжается, замените шпульку новой. Если замена шпульки не решает проблему, для

выяснения причин вибрации отправьте триммер в авторизованный сервисный центр.

- Если триммер не включается: проверьте все электрические соединения, проверьте, не сработал ли автоматический выключатель, целы ли все предохранители. Если после проверки триммер все же не включается, для выяснения причин отправьте триммер в сервисный центр.

## **ХРАНЕНИЕ**

- Общая чистка триммера и его принадлежностей предохраняет от образования плесени.
- Храните триммер в недоступном для детей месте, в устойчивом и безопасном положении при плюсовых температурах.
- Если возможно, держите триммер в темном или слабо освещенном месте, не подвергайте его воздействию прямого солнечного света.
- Не упаковывайте триммер в пластиковый пакет, так как это приводит к появлению пятен от сырости.
- Не оставляйте триммер на полу. Результатом такого хранения будет деформация кожуха и ухудшение его защитных свойств. Рекомендуется повесить триммер в темном или слабо освещенном месте, не подвергайте его воздействию прямого солнечного света.
- Не упаковывайте триммер в пластиковый пакет, так как это приводит к появлению пятен от сырости.

## **УХОД ЗА ИНСТРУМЕНТОМ**

Всегда содержите инструмент в чистоте. После окончания работы удаляйте стружку, пыль, опилки и т.п. с корпуса и движущихся частей машины щеткой или чистой хлопчатобумажной тканью. Запрещается использование каких-либо растворителей для очистки пластиковых поверхностей. Допускается очистка МЕТАЛЛИЧЕСКИХ поверхностей от древесной смолы керосином, уайт-спиритом и аналогичными жидкостями, НЕ СОДЕРЖАЩИМИ АЦЕТОНА. После протирки тщательно высушите инструмент.

## ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ
При ударе стопорного колпака о землю не происходит выдвижения лески	1. Витки лески «приварились» друг к другу.	1. Смажьте леску силиконовым спреем.
	2. Недостаточно лески на катушке.	2. Установите больше лески (См. выше, раздел «Замена режущей лески» настоящего руководства).
	3. Леска износилась, став слишком короткой.	3. Вытяните леску, поочередно нажимая на стопорную гайку катушки и отпуская его.
	4. Леска спуталась на катушке.	4. Снимите леску с катушки и заново намотайте её (См. выше, раздел «Замена режущей лески» настоящего руководства).
Стопорную гайку трудно повернуть	Нити винтовой резьбы загрязнены или повреждены.	Очистите нити резьбы от грязи и смажьте их густой смазкой. Если это не помогает, замените стопорную гайку катушки
Скопление травы вокруг присоединяемого вала и режущей головки газонокосилки	Скашивание высокой травы на уровне земли.	Косите высокую траву понемногу, начиная с верхушки и постепенно снижая уровень резания.

Гарантийный срок: 1 год

Срок службы: 3 года

По окончании срока службы, при выходе из строя с невозможностью восстановления работоспособности электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды, в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

Поставщик: ООО «Союз», 196084, Санкт-Петербург, ул. Глеба Успенского,  
д.3, лит. М, пом. 2Н

Производитель: «Ду Хопе Интернэйшнл Групп», 199 Йан Йе Роад,  
Нанджинг, Китай